EUSKAL ERRIA

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA DEL URUGUAY

 Año XXII | MONTEVIDEO, JUNIO 1.° de 1934 | N.° 690 

Nuestra nueva sede central inaugurada el 12 de Abril de 1931



Un detalle de la entrada que conduce a las galerías y plantas superiores

Euskal Erria

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA DEL URUGUAY

Fundada el 4 de Agosto de 1912.



ADMINISTRADOR: MANUEL MUJICA | MONTEVIDEO, JUNIO 1.º DE 1934 | AÑO XXII N.º 690

Redacción: SAN JOSÉ 1168

Invitación para la Asamblea General del 23 de Junio de 1934

Montevideo, Mayo de 1934.

Señor Consocio:

Me complazco en invitar a Vd. para la Asamblea General Ordinaria que se realizará el sábado 23 de Junio a las 20 y 30, en nuestra sede de de la calle San José 1168, para considerar la siguiente

ORDEN DEL DIA:

1.o Lectura y aprobación del acta de la Asamblea anterior.

2.o Presentación de la Memoria del Ejercicio 1933-34 con los balances y el informe de la Comisión Fiscal.

3.o Elección de los seis miembros Titulares del Consejo Directivo: dos de las provincias de Alava, Guipúzcoa, Bizcaya o Navarra; dos de Lapurdi, Benabarre o Suberoa; un hijo de vasco de las cuatro Provincias y otro de las tres, con la Comisión Fiscal. Todos con los Suplentes respectivos.

Son miembros cesantes los señores:

De las cuatro Provincias: **D. Francisco Goñi, y D. Juan José Villamonte.**
De las tres Provincias: **D. Domingo Aiscar y D. Domingo Carricart.**
De los hijos de vascos: **D. Pedro Jauregulberry y Dr. Rodolfo Gorriti.**

Los miembros cesantes pueden ser reelectos.

Los de la Comisión Fiscal, con los suplentes respectivos, serán de la misma nacionalidad que los Titulares del Consejo Directivo, en partes iguales.

Se tendrá la definición de la nacionalidad del hijo de vasco por la del padre.

Saludo a Vd. atentamente.

FRANCISCO GOÑI,
Presidente.

RODOLFO GORRITI,
Secretario.

NOTAS—**Artículo 12-a)** de los Estatutos: Podrán votar los socios **Activos** que no adeuden más de tres mensualidades y hubieren ingresado a la Institución con anterioridad a este plazo. b) **Los Suscriptores y Honorarios** tendrán únicamente voz. c) **Los Cooperadores** no tendrán voz ni voto. **Artículo 40**-Si antes de de transcurrir una hora después de la fijada en la convocatoria para la Asamblea General Ordinaria, se reuniera la cuarta parte del total de socios con derecho a votar, podrá constituirse la Asamblea. Si transcurriera una hora sin reunirse ese número, la Asamblea funcionará cualquiera que fuera el número de socios que se hallare presente.

Informe de las Comisiones de Beneficencia y de Señoras

EJERCICIO 1933-34

Montevideo, Mayo 26 de 1934.

Señor Presidente del Consejo Directivo de "Euskal Erría", don Francisco Goñi.

Señor Presidente:

SIGUIENDO una práctica ya establecida, las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras de "Euskal Erría", tienen el agrado de presentar al Consejo Directivo de su digna Presidencia, un resumen de las actividades que desarrollaron en este Ejercicio próximo a fenecer.

Nos ha tocado actuar en un período de intensa crisis, razón por la cual no nos ha sido posible obtener mayor número de asociados, a pesar de los empeños realizados por varios de los miembros de esta Comisión.

Pero esperamos que, una vez vuelta la normalidad económica, factor de éxitos futuros, nos será dado continuar nuestra acción con resultados más halagüeños.

Mas debemos manifestar que, a pesar de esto, nuestras actividades se desarrollaron normalmente.

Las consignaremos en el cuerpo de esta exposición, que, por mediación de ese Consejo Directivo, elevamos a la Asamblea General Ordinaria.

DESIGNACION DE COMISIONES

Tal como consta N.o 511, en la sesión del 15 de Julio de 1933, quedaron constituídas las Comisiones de esta manera:

BENEFICENCIA E INSTRUCCION

Presidente, D. Ramón Iraizoz.
Vice Presidente, D. Miguel Rethóu.
Secretario, D. Martín Urrutia.
Vocales: Dr. D. Francisco Cortabarría, D. Martín José Mariezcurrena, D. Domingo Larralde, D. José Lizarraga y D. Dionisio Garmendia.

El señor Larralde no aceptó la designación.

SEÑORAS

Presidenta, Juliana U. de West.
Vice Presidenta, Antonia U. de Salavarría.
Secretaria, Victoria E. de Saldías.
Tesorera, Elcira Irigoin.
Vocales: Doctora María Inés Alustiza y Francisca S. de Maimó.

Más tarde ingresó a esta Comisión la señora Joaquina E. de Suquilvide.

BANDERA BASKA

Con motivo de la donación hecha por la "Emakume Abertzale Batza", de Bilbao, de una bandera baska, estas Comisiones elevaron un oficio a ese Consejo Directivo congratulándose por el honor dispensado a nuestra entidad al recibir tan bello presente, comunicación que fué contestada, en términos fraternos, por esa autoridad.

FUNERAL POR LOS SOCIOS FALLECIDOS

Debidamente autorizadas por ese Consejo, conforme a lo determinado por los Estatutos, el 20 de Setiembre de 1933 se verificó en la Iglesia de los Vascos, un funeral en sufragio de las almas de los asociados fallecidos desde la fundación de "Euskal Erria", donde pronunció una oración de circunstancias nuestro consocio el R. P. Pedro Mendívil, de la Congregación del Sagrado Corazón de Jesús de Betharram.

Recibimos donaciones especiales para realizar este acto piadoso que todos los años se ve sumamente concurrido. Las cantidades recibidas constan en el acta de estas Comisiones, en sesión del 23 de Setiembre de 1933, N.o 516.

VALORES EN CUSTODIA

En la sesión del 7 de Octubre, Acta N.o 517, se hace constar que nuestras Comisiones tenían, en custodia, en el Banco Hipotecario, los siguientes valores:

$ 12.000.00 valor nominal de Títulos hipotecarios.

$ 1.025.00 en la libreta Caja de Ahorros.

$ 17.36 en efectivo, de lo que se tomó debida nota conforme a las declaraciones hechas por el Tesorero señor José Mariezcurrena, en el seno de ese Consejo Directivo.

ROPA VENDIDA

Estas Comisiones procedieron a la venta de parte de la ropa que había pertenecido a nuestro Instituto de Enseñanza y que se conservaba en nuestra sede, obteniéndose la suma de pesos 138.40.

SALUTACIONES

Con motivo del pasaje por nuestro puerto, hacia Buenos Aires, del prestigioso vasco don

Juan Pedro Passleot, que venía de la tierra vasca, estas Comisiones le saludaron a bordo.

—También despidieron a bordo, recientemente, a los esposos José María Lizarraga, y señora, a la que fué entregado un ramo de flores, correspondiendo atenciones recibidas de estos esposos.

DEMOSTRACION AFECTUOSA

El 2 de Diciembre se verificó en nuestra sede una demostración de afecto y simpatía a los padrinos de la bandera vasca izada en el Recreo de Malvin, señores don Francisco Goñi y Francisca S. de Maimó, homenaje que se hizo extensivo a la señorita Angelita de Bilbao, por haber sido ésta, portadora de la bandera donada a "Euskal Erría", acto que tuvo franco éxito.

ACTO BEÑEFICO

El 6 de Diciembre, en el Cine "Ariel" se verificó el acto benéfico organizado por estas Comisiones, con todo éxito, como lo consignó oportunamente nuestra Revista social. El programa que se había combinado se cumplió en todas sus partes.

REPARTO A LOS POBRES

El 25 de Diciembre de 1933 será memorable en los anales de nuestra Institución, pues obtuvimos un triunfo resonante con el reparto a los pobres, verificado en nuestra sede central, para cuyo acto nos prestó su cooperación siempre decidida al par que entusiasta, el abnegado Tesorero de "Euskal Erría", D. José Mariezcurrena, que con sus generosos entusiasmos constituyó un factor indiscutible de nuestra victoria. Secundó a este consocio, el señor D. Francisco Villanueva, como igualmente facilitaron nuestra acción, las personas que nos brindaron donativos, cuyo detalle circunstanciado brindó nuestra Revista.

Se recibieron por donaciones $ 214.00. Se gastaron, por compras diversas $ 563.78 y pasaron a la Tesorería central, con destino a nuestra sección, $ 146.32.

Como se ve, no pudo ser más hermoso el resultado obtenido, pues el reparto del año 1933 fué la consagración definitiva de nuestra acción en el apostolado edificante de la caridad.

VACACIONES

Como en años anteriores estas Comisiones no sesionaron en los meses de Enero y Febrero de 1934, pues casi todos nuestros elementos se ausentan de la capital en estos meses, facultándose a la señora Presidenta para que tomara las providencias del caso para cualquier asunto de carácter urgente que se presentara.

EL NUMERO DE SOCIAS

A la terminación del presente Ejercicio mantenemos el número de socias de otros años, como se comprobará por la nómina completa de las mismas que brindamos a ese Consejo Directivo con esta breve exposición.

NUESTRAS SESIONES

Se verificaron regularmente en nuestra sede central, de cuyas deliberaciones se labró la correspondiente acta a cargo del Secretario General de la Institución.

SOCIAS FALLECIDAS

Hemos tenido la desgracia de perder, este año, algunas asociadas que nos habían acompañado con fidelidad. Ocurrida cada desgracia, hemos visitado a sus deudos llevándoles la palabra de consuelo de estas Comisiones.

HOMENAJES DEPORTIVOS

Estas Comisiones participaron de los homenajes que fueron tributados a los señores Ministros de España don Enrique Díez Canedo, y de Francia don Francisco Gentil, verificados en nuestra sede central con numerosa asistencia de asociados y familias.

PROTECCION A LOS POBRES

Realizamos esta misión con toda perseverancia.

Mensualmente entregamos a cada protegida una contribución con la visita, donde le llevamos nuestra palabra de consuelo y de alegría.

Por los balances que se publican cada mes, podrá enterarse ese Consejo de las sumas que invertimos en esta misión benéfica.

Señor Presidente:

Esta es la labor que hemos realizado.

Agradecidos a las atenciones recibidas de ese Consejo, nos es grato saludarles con toda consideración.

RAMON IRAIZOZ,
Presidente de la Comisión
de Beneficencia e Instrucción

JULIANA U. DE WEST,
Presidenta de la Comisión
de Señoras

Martín Urrutia,
Secretario.

Victoria E. de Saldías,
Secretaria.

Montevideo, 29 de Mayo de 1934.

Consejo Directivo:

Con el agradecimiento de este Consejo, debidamente aprobado, pase a la Asamblea General.

FRANCISCO GOÑI,
Presidente.

Rodolfo Gorriti,
Secretario.

Nòmina de las asociadas con los derechos que les acuerda el Consejo Directivo

EL 31 DE MAYO DE 1934

A

4 Artiz, Ignacia L de
57 Arocena, Joaquina E. de
116 Argul, Graciana A. de
530 Arbiza, María A. de
534 Aphestegui, Francisca
557 Astiazarán, Basilisia M.
597 Ainstiza, María I. Dra.
649 Amondarain, Paula U de
660 Artaza Corrales, Josefa
671 Arroqui, Dominga
672 Aróstegui Beltrán, Elida
772 Arín, Demetria A. de
795 Armanino, Martina A. de
812 Arburúa, Juana E. de
842 Algaré, Sara A. de
876 Abelenda, María H. de
890 Aguirre, María M.
953 Aiscar, Mariana C de
968 Aguirre, Garmendia A.
1087 Athor, María Eugenia
1101 Argudín, Chaná
1111 Amado, Olga
1122 Alvaro, María Luisa
1158 Arechavaleta, Aurelia

B

164 Brescia, Josefa C. de
192 Beytia, Hilaria I de
267 Beloqui, Josefina I. de
427 Berasain, María L. de
579 Berta, M.ª Josefina B. de
697 Bergues, Catalina
704 Biestro, Anita F. de
724 Balparda, Irene
742 Brust Irigaray, María
760 Bañales, Juana
761 Bañales, Sara
773 Brescia, Catalina B. de
823 Bidegaray, M. P F. de
833 Bañales, Elvira J. A. de
879 Bermúdez, M. F. de
931 Bidegain, María B. de
958 Berroa, Juanita
973 Bergara, María J U. de
[illegible] Barthe, Juana Caillava de
1018 Bardon, Marcelina
1095 Berasain, Julia A. de
1102 Bonsoño, Alila F. de
1112 Boga, Sara V. de
1130 Beramendi, Elvira I. de

C

16 Cohas, Clarita I. de
21 Cortabarría, María G.
294 Caillava, María B de
465 Cheól, Mariana C. de
554 Cobo, María Elgart, S. de
585 Cazenave, Juana
617 Christy, Pepita O. de
635 Cortabarría, Josefa O. de
685 Cortabarría D. R. L. de
712 Colombo, Juana L. de
892 Cortabarría, Josefina B. de
903 Cazenave, Bernarda C.
946 Correa, Carmen L. de
952 Clariget, Mariana C de
1003 Catalina, Elena
1014 Cardeillac, Julia W. de
1034 Carlini, Elisa F. de
1126 Cedro Gilardo, María I.
1154 Carvalho, Benita A. E. de
1156 Cuinat, María Elena

D

397 Dabetze, Verónica
622 De León, Ana M. S. de
633 Donagaray, C B. de
755 Darriulat, Dermilia
757 Darrieumerlou, M. U. de
771 Delfino, Esther J. de
780 Dabetze, Martha
781 Dabetze, Elena
914 Deus, Sara V. de
962 Darnaud, Delia A. de
1029 De Silva, Josefina A. M
1030 Donagaray, Aida S. de
1072 Darritchon, Magdalena
1125 De la Fuente, Isabel A. de

E

13 Etchebarne, Pascalina
39 Eguiluz Aguinaga, J.
86 Echezarreta, Juana U. de
117 Echevarren, María E. de
249 Echevarrito, María E de
309 Etchebarne, Martina B. de
495 Erice, María M. de
506 Esteliat, María O. de
528 Echenique, Juliana V. de
536 Elzaurdia, Catalina A. de
547 Etchebest, Ana A. de
750 Etcheverry, Antonia M
814 Etchebarne, Clara
960 Erro, Angela Julia
1158 Etcheandía, Aurelia

F

551 Faguaga, Damiana
586 Fernández, María L. E. de
1042 Fauret, María E.
775 Freire, Petrona I. de
1038 Fuente, Joaquina M. de
1106 Fernández, Elida E.

G

9 Gortari, Dolores S de
14 Gãscue, Paquita E. de González Barbot
15 Guerra, María I. de
25 Garmendia, G. A. de
99 Garayalde, E. Z. de
101 Garayalde, Damiana E de
102 Garayalde, Josefa E. de
107 Garayalde, Paula Z. de
276 Goñi, Eugenia
335 Goñi, Martina E. de
378 Garayalde, Rosario A. de
422 Gascue, Gabina Genoz de
524 Gorriti, M. M. L de
564 Goldaracena, G. L. de
639 Gorriti, Fanny A. de
687 Garmendia, Juana B. de
700 Guruchaga, Lorenza
716 Gómez, Juana F de
740 Garmendia, Pascasia M. de
749 Garitagoytia, Josefa E. de
766 Garrastachú, María B. de
956 Garmendia, María M.
979 Garra, María E. P. de
987 Gómez, Antonia E de
1001 Gorriti, María M. de
1092 García, Victoria R. de
1129 Ganzábel, Margarita
1151 Garruchaga Soler, Carolina

H

156 Hally, Catalina
168 Harambure, Ana
601 Hengas Orhaix, Carmen
857 Harriague, Juanita
945 Harambure, María I.
988 Helguera, Julia G. de
1141 Henry, Elida Lidia

I

1 Inciarte, Manuela I. de
54 Ipharraguere, Juana B. de
70 Iguain, Rosa G. de
95 Indabere, Martina I. de
118 Ibarburu, Luisa B. de
119 Ibarburu, Magdalena B. de
475 Igoa, Francisca E. de
479 Iráizoz, Ana María
498 Imaz, María Muñoa de
646 Irigaray, Juana
655 Iros, Ana Lespade de

702 Irigoyen, Gerónima N. de
708 Iturburu, Ana
837 Ipharraguerre, Fermina
853 Iralegui, Margarita C. de
878 Ithourbide, Margarita
892 Irumé, Rufina
884 Iraola, Margarita D. de
885 Irigoin, María T. de
972 Irigoyen, Angela P. de
1120 Irigoin, Elvira R.
1165 Indart, Ofelia

J

1040 Jorge, Manuela S. de
1139 Jubín, Elodia A. de
1157 Janssen, María Ana B. de

L

6 Larrainzar, Micaela E. de
26 Legorburu, Francisca
82 Leonis, Micaela B. de
154 Lataillade, Francisca G. de
193 Lizarraga, M. B. I. de
271 Larrayoz, Julia
272 Larrayoz, Martina
390 Lamas, Genoveva P. de
531 Larralde, Luisa Daller de
614 Lescaux, Leontina
647 Lapido, A. D. Aznádez de
657 Leaniz, María Luisa P. de
665 Logegaray, María B. de
673 Larriera, Julia F. de
677 Lizarraga, María Jesús
718 Loinaz, Emilia M. de
935 Laxaga, María T. de
940 López, Pepa I. de
961 Lataste, Dominga M. de
1013 Lestido, Luisa R. B. de
1070 Lestido, Sara A. de
1085 Landa, Luisa
1118 La Torre, Clementina S. de
1127 Lizarraga, María A. de
1143 López Montero, Alba

LL

1108 Llache, Juan

M

22 Mendy, Francisca A. de
109 Madoz, Tomasa Gascue de
123 Moles, María N. de
134 Machicote, Josefa A. de
219 Mariezcurrena, J. M. de
472 Martínez Castro, M. S. de
508 Maimó, Francisca S. de
532 Meregalli, Francisca A. de
594 Milicua, Cayetana
603 Miranda, Celina
605 Mariezcurrena, A. C. A. de
606 Mariezcurrena, R. D. D. de
666 Mujica, Luisa I. de
703 Martínez, María E.
739 Mendizábal, A. I. de
753 Methol, Anastasia María
815 Magis, Luisa G. de
863 Machado, Luisa O. de
1012 Mochó, Juana M. de
1037 Mosca, Juana N. de
1084 Marino, Concepción M. de
1116 Malvar, María Elena
1149 Mendibeheré, G. M. de
1150 Martínez, Graciana M. de
1153 Mier Velázquez, H. S. de
1159 Mollinedo, Josefa
1160 Mollinedo Zorrilla, Angela
1161 Matalonga Vidaurreta, C.

N

54 Nicolau, Inés L. de
483 Nogueira, Micaela V. de
811 Nazábal, Antonia E. de

O

304 Oliver, Isabel M. de
328 Osácar, María E. de
329 Osácar, Anastasia E. de
764 Ovalle, Celia M. de
975 Oxacelhay, María E. A. de
998 Olivera Artuz, Felipa
1017 Olaizola, Laurentina A. de
1044 Olhagaray, Victoria I. de
1047 Orticochea, María
1056 Odiozábal, Luisa A. de
1117 Osácar, Julia Elena

P

293 Parrabère, Juanita L. de
302 Prieto, Graciana O. de
412 Pittaluga, María S. de
589 Pitchouague, Teodora
633 Pórfido, Judith L. de
642 Pérez, Dominga S. de
705 Pitzer, M. A. Rethén de
778 Pérez, María Listre de
784 Pereyra, María B. de
801 Poeymiro, María J. I. de
909 Pose, Ignacia L. de
1002 Pérez Herrera, E. J. de
1032 Poney, María
1100 Pacheco, Irma A. de
1107 Piaggio, Delia H.
1144 Péveri, Venancia A. de
1145 Paiva, María Isabel
1157 Peluffo Elena E. de
1164 Piedra, Irene

R

307 Rubio, Dolores B. de
501 Rodríguez, Cecilia B. R. de
681 Rivera, Antonia R. de
707 Rethén, Josefa R. de
727 Ramponi, B. L. de
792 Rodríguez, Tomasa B. de
1081 Rocca, Aurora F. de
1098 Rifón, Estrella
1121 Russo, Julia E.

S

124 Soubilar, Leonie Espil de
133 Scandroglio, M. A. M. de
167 Salaberry, Eulalia L. de
184 San Martín, Remigia E. de
355 Salavarría, Antonia U. de
641 Salaberry, María L. E. de
694 Saldías, Victoria E. de
698 Salavarría, María G. de
710 Sarasola, Graciana P. de
717 Sebinca, Irma Q. de
843 Sámano, Javiera G. de
890 Schiavone, Juana C. B. de
974 Stirling, Orfilia S. de
1071 Stagnaro, Elvira M. de
1097 Siadin, Julia U. de
1136 Santurtún, Emilia de
1152 Salanave, Teodora M. de
1162 Salavarría, Josefa

T

450 Turena, Adela
540 Tafernaberry, María B. de
934 Toyos, Cristina E. de
1025 Tafernaberry, D. B. de
1155 Trías, Clementina L. de

U

539 Uría, Teresa I. de
807 Urriza, María E. de
1088 Urraiza, Juliana E. de
1163 Uría, Josefa E. de

V

151 Volonté, Antonia M. de
261 Vega, Elvira H. de
770 Villamil, Leonor J. de
860 Vasconcellos, D. F. de
1089 Villalba, Alberta U. de
1134 Villanueva, María Inés
1146 Vaccaro, Blanca

Y

476 Yabar, Juana
820 Yustede, Francisca Z. de
1059 Yéregui, Teresa B. de
1060 Yéregui, María Teresa

W

61 West, Juliana U. de
794 Wells, Catalina A. de

X

693 Xalambrí, Cira Bildosteguy de

Z

29 Zuquilvide, Joaquina E. de
98 Zubizarreta, V. O. de
100 Zubizarreta, Josefa Z. de
1082 Zecca, María P. de



Informe de la Comisión de Fiestas
EJERCICIO 1933-34

Montevideo, Mayo de 1934.

Señor Presidente del Consejo Directivo de "Euskal Erría", don Francisco Goñi.

Señor Presidente:

LA Comisión de Fiestas que actuó en el Ejercicio 1938-34, viene a dar cuenta de su misión cumplida.

Hemos organizado las fiestas, a las cuales asistió siempre crecida concurrencia, lo que justifica que estas reuniones adquieren siempre éxito, pues contribuyen a la vinculación fraterna de nuestros elementos.

Las fiestas de "Euskal Erría" se distinguen por su sencillez al par que por su bondad, pues tienen un sello característico propio de nuestra raza.

Con estas reuniones hemos mantenido entusiasmos y puede afirmarse que las reuniones éstas constituyeron factores de éxito para nuestra entidad.

Sólo deseamos que, en el futuro, esos éxitos se afirmen más para honra de la raza vascongada.

Siempre dispuestos a prestar a esa autoridad, nuestra cooperación entusiasta, saludamos al señor Presidente y compañeros de labor con toda estima.

Tomás Larronde, Lorenzo Lizarraga, Juan José Arrospide, Roberto Ithurralde, Román Mintegui y Héctor Ricón.

Consejo Directivo. Montevideo, Mayo 29 de 1934.

Debidamente aprobado, con el agradecimiento de este Consejo, pase a la Asamblea General próxima.

FRANCISCO GOÑI,
Presidente.

RODOLFO GORRITI,
Secretario.

Informe de la Administración de la Revista
EJERCICIO 1933-34

Montevideo, Mayo 20 de 1934.

Señor Presidente del Consejo Directivo de "Euskat Erría", don Francisco Goñi.

Señor Presidente:

EN mi carácter de Administrador de la Revista EUSKAL ERRIA fundada el 4 de Agosto de 1912, vengo a informar a ese Consejo Directivo, de mi actuación en el Ejercicio 1933-34.

Nuestro órgano oficial se ha repartido, como siempre, en forma enteramente gratuita y ha hecho mucho bien a los asociados, pues sus páginas reflejaron la actividad constante y completa realizada en el seno de "Euskal Erría" en el Ejercicio que termina y contribuyó a la afirmación de los prestigios con que cuenta nuestra entidad.

Nos ha tocado actuar en una época de grandes dificultades para la obtención de nuevos avisos, en razón de la profunda crisis comercial que reina en todas partes, pues las actividades del comercio resultaron reducidas, como es de pública notoriedad.

Mas nuestra obra fué siempre hacia adelante, pues nuestro órgano oficial contribuyó a la vinculación de nuestros elementos.

La misma Revista ofreció, mensualmente, el resumen del balance mensual, que los conocerán debidamente los señores asociados.

Al desear completo éxito a ese Consejo Directivo, integrado por elementos meritorios, me complazco en saludar al señor Presidente con toda estima.

MANUEL MUJICA,
Administrador.

Montevideo, Mayo 29 de 1934.

Con la debida aprobación, pase a conocimiento de la Asamblea General Ordinaria próxima.

RODOLFO GORRITI,
Secretario.

FRANCISCO GOÑI,
Presidente.

Las actividades de la Comisión de Pelota y la realización del Campeonato Interno 1934

SIGUE trabajando, en forma activa, en el seno de nuestra Institución, la Comisión de Pelota que la componen buenos deportistas que ofrecen a nuestra entidad su valioso concurso.

El Campeonato interno se realiza conforme a un plan trazado por la expresada Comisión y su realización despierta generales entusiasmos.

Es que el deporte de la pelota tiene muchos cultores pues es un deporte sano y viril, lleno de virtudes que proporciona a cuantos lo practican, positivos beneficios.

Por los estudios valiosos que, en el curso de veinte años ofreció, acerca de este deporte, esta Revista, se habrá comprendido bien su importancia.

LAS SESIONES DE LA COMISION.

Se realizan periódicamente en nuestra sede social, con asistencia de todos sus miembros.

Las preside el entusiasta deportista señor D. Pablo Blengio Prando.

Actúa en la Secretaría, en forma eficiente, el señor Florencio Erreguerena.

La sola clasificación de los partidos que se verifican en forma semanal, y que los adelanta la prensa en toda su extensión, supone un esfuerzo decidido.

PROXIMO ACTO BENEFICO.

En el "Cine Cervantes", en el mes de Julio, se verificará un acto benéfico en favor de nuestra Comisión de Pelota, cuyas entradas comenzaron a colocarse en nuestra sede.

Regirá un programa muy interesante.

Por nuestra parte, cumplimos con el deber de exhortar a los asociados asistan a este festival benéfico que dará motivo para la realización de una hermosa reunión.

La prensa anunciará el programa que se combine.

EL PROGRAMA DEL CAMPEONATO.

Lo ofrece continuamente la prensa.

Nosotros brindaremos a nuestros asociados, en su oportunidad, un resumen de todos los partidos que se verifican con sus resultados.

Pero, para que se consigne bien, anticiparemos aquí el cuadro de los partidos que han venido realizándose en estas últimas semanas:

Martes 15 de Mayo— A las 18, share: Madrid y Oneto contra Odriozola y Odriozola.

A las 19, 2.a share: Salzar y Salzar contra Tismés y Romero.

A las 21, 3.a mano: Gamarra y Dolara contra Fatela y Pérez.

A las 22, 2.a mano: Mintegui y Bordach contra S. Costa y Fias.

A las 23, 1.a paleta: Linares y Rezola contra Laborde y Elizondo.

Miércoles 16— A las 18, 3.a paleta: Crotoggini y Solares contra Ponce de León y Mayo.

A las 19 y 15, 2.a paleta: Verde y Soto contra Martínez y Lizarraga.

A las 21 y 15, 4.a paleta: Zabaleta y Guruchaga contra Barrios y Galli.

A las 22, 3.a paleta: Larrieux y Aguerre contra Muró y Ayerza.

A las 22 y 45, 4.a mano: Iturralde y Muñagorri contra Michelena y Ruiz

A las 23 y 15: Carvallido y Arín contra Falli y Casaña.

Jueves 17— A las 18, 3.a paleta: Rethén y Laborde contra Ayarza y Oiz.

A las 18 y 45, 2. paleta: Rubio y Ponce de León contra Aguirrezábal y Balparda.

A las 19 y 15, 3.a mano: Artola y Panzi contra Martínez y Acheriteguy.

A las 21 y 15, 3.a mano: Mengotti y Ruiz contra Azarola y Uzandizaga.

A las 22, 1.a paleta: Rugnon y Baltasar contra Garrido y Desiderio.

A las 23, 1.a share: Campistegny y Pifaretti contra Méndez y Bocking.

Viernes 18— A las 17 y 30, 3.a paleta: Zabaleta y Mariezcurrena contra Artola y Guillot.

A las 18 y 15: Sosa y Gamba contra Ruiz y S. Martín.

A las 19, 3.a mano: Arrién y Aiscar contra González y Luttringer.

A las 21, 4.a paleta: Marichal y Murguía contra Vargas y Oiz.

A las 22, 3.a mano: Torres y Bonilla contra Delfino y Pacheco.

A las 23, 2.a share: Balparda y Garayalde contra Barnet y Souteras.

Sábado 19 — Hora 17, (4.a paleta): Lazardo y Larrobla: Omil y Andreolo.

Hora 17 y 45. (3.a paleta): Artola y Guillot; Zabaleta y Mariezcurrena.

Hora 18 y 30. (3.a paleta): Ayarza y Cámera: Boutron y Formo.

Hora 19. (3.a mano): Linares y Florenza: Arrien y González.

Hora 22. (2.a mano): Madrid y Montenegro; Rodríguez y J. Martínez.

Hora 23. (1.a mano): Baltasar y Bataraz; Perico e Irigoyen.

Domingo 20 — Hora 10. (4.a mano): Arrieta y Schunk: Palazzo y Harán.

Lunes 21 — Hora 18. (3.a paleta): Muñoz y Pérez; Idiazábal y Pons Ferrer.

Hora 18 y 45. (2.a paleta) Verde y Soto; De León y Lappi.

Hora 19 y 15. (2.a paleta): Delfino y Engelbrecht; Estela y Pacheco.

Hora 21. (4.a paleta): García y Pulcinelli; Andrealo y Pereyra.

Hora 21 y 45. (4.a paleta): González V. y Abel: Barrios y Galli.

Hora 22 y 30. (4.a mano): M. Pimentel y Paz; Morales y García.

Hora 23 y 15. (4.a mano): Sánchez y Aramburú: García y Muñoz.

Martes 22 — Hora 18. (2.a sare): Ruiz y San Martín: Sosa y Gomba.

Hora 19. (2.a sare): Madrid y Oneto; Machiavello y Montenegro.

Hora 21. (3.a mano): Lizarraga y Arrospide; Liendo y Balparda.

Hora 22. (2.a mano): Céspedes y Pastorino; Bordach y Minteguy.

Hora 23. (1.a paleta): Pagonapé y Leandro; Linares y Rezola.

Miércoles 23 — Hora 18. (3.a paleta): Taranco y Acheristegny; Crottogini y Solares.

Hora 18 y 45. (2.a paleta): Gallart y Esperben; Gamberoni y Erreguerena.

Hora 21. (4.a paleta): Pomares y Vázquez; Morales y Lichtenberger.

Hora 21 y 45. (3.a mano): Marichal y Marquesazá: Rethén y Pastorino.

Hora 22 y 30. (4.a mano): Gurruchaga y Arín: Olasconga y Correa.

Hora 23 y 15. (4.a mano): Ithurralde y Muñagorri; Bordabehere y Arín.

Jueves 24 — Hora 18. (3.a mano): Mariezcurrena y Ayerza; Estela y Pérez.

Hora 18 y 45. (2.a paleta): Davant y Murgula; Aguirrezabala y Balparda.

Hora 21. (3.a paleta): Vázquez e Irigoyen· Inciarte y Acquarone.

Hora 22. (1.a paleta): Baltasar y Rugnon; Garrido y Desiderio.

Hora 23. (1a sare): Méndez y Bocking· Estefanell y Soler.

Viernes 25 — Hora 18. (3.a mano): González y Lutringer; Arrien y Aiscar.

Hora 19. (2.a sare): Odriozola y Odriozola; Gamba y Sosa.

Hora 21. (3.a paleta): Puppo y Azarola Gil; García y Arrospide

Hora 22. (3.a mano): Torres y Bonilla: Delfino y Pacheco.

Hora 23. (2.a sare): Balparda y Garayalde; Burnet y Souterás.

Sábado 26 — Hora 18. (3.a mano): Martínez y Acherilegny; Crottogini y Olz.

Hora 19. (3.a mano): Linares y Florenza; Artola y Pouey.

Hora 22. (2.a mano): Céspedes y Pastorino; Madrid y Montenegro.

Hora 23. (1.a mano): González y Donazar; Cecilio y T. Costa.

Domingo 27 — Hora 9. (4.a mano): Tálice y Halty; Palazzo y Harán.

Lunes 28 — Hora 18 y 45. (2.a paleta). G. De León y Lapi; Martínez y Lizarraga.

Hora 19. (2.a paleta): Della Cella y Ruiz; Arrien y Aiscar.

Hora 21. (4.a paleta): Minteguy y Muñagorry; Sarokin y Freira.

Hora 21 y 45 (3.a paleta): Larrieux y Aguerre; Florenza y Andrealo.

Hora 22 y 30. (3.a paleta): Suárez y Villanueva; Artola y Guillot.

Hora 23. (4.a paleta): Morales y Lichtenberger: Ithurralde y Federici.

Martes 29 — Hora 18. (3.a paleta): Muró y Ayerza: Rethén y Laborde.

Hora 19. (2.a paleta): Aguirrezábal y Balparda; Blengio y Razzetti.

Hora 21. (3.a paleta): Boutrón y Forno; Ayarza y Cámera

Hora 22. (desafío 1.a paleta): Pagorapé y Elizondo; Benítez y Baltasar.

Hora 23. (2.a mano): Madrid y Montenegro; Bordach y Minteguy.

Miércoles 30 — Hora 18. (3.a mano): Estela y Pérez: Mariezcurrena y Ayerza.

Hora 19. (2.a paleta): Della Cella y Ruiz; Rubio y Ponce de León.

Hora 21. (4.a paleta): Marichal y Murgula; Barrios y Galli.

Hora 22. (4.a mano): Vera y Andrealo García y Muñoz.

Hora 23. (4.a mano): Morales y Freira: Michelena y Ruiz.

Jueves 31 — Hora 18. (3.a paleta): Ponce de León y Mayo; Indinzábal y Pons Ferrer.

Hora 19. (2.a paleta): Verde y Soto; Rubio y Ponce de León.

Hora 22. (3.a mano): Gamarra y Dolara; Delfino y Pacheco.

Hora 23. (1.a paleta): Garrido y Desiderio; Benítez y Montenegro.



El Presidente de la Comisión de Pelota

Don Pablo Blengio Prando

que, secundado por sus compañeros, organiza el Campeonato Interno 1934, que tiene tan grata resonancia.

Elemento entusiasta, es un buen propagandista de nuestro gran deporte.

Viernes 1.o de Junio — Hora 18 y 30. (3.a mano): Arrien y Alscar; Azarola y Usandizaga.

Hora 19 y 30 (1.a sare): Campistegny y Piferetti; Estefanell y Soler.

Hora 22. (3.a mano): Artola y Poney; Arrien y González.

Hora 23. (3.a mano): Sotelo y Rezola; Mengotti y Ruiz.

Sábado 2 — Hora 18 y 15. (4.a paleta): [illegible] y Pérez [illegible] Onil y [illegible].

Hora 19 y [illegible] (3.a paleta): Florenza y [illegible] Muró y Ayerza.

Hora 22 y [illegible] (1.a mano): Benítez y Russo; Perico e Irigoyen.

Domingo 3 — Hora 9. (4.a mano): [illegible] Halty; Palazzo y Huró.

Hora 10. (4.a mano): Fullana y [illegible] Arrieta y Schuck.

Lunes 4 — Hora 18 (2.a paleta): Martínez y Lizarraga; Estela y Pacheco.

Hora 19. (2.a paleta): Delfino y [illegible] De León y Puli.

Hora 21. (4.a paleta): Vargas y Abel; [illegible] y [illegible].

Hora 21 y 45 (4.a paleta): Morales y [illegible] [illegible].

[illegible] (mano): Arla y Garrucl[illegible] [illegible].

Hora 22 y [illegible] (4.a mano): [illegible] Olascoaga [illegible] Correa.

Martes 5 — Hora 18 [illegible] Della Cella y Ruiz; Arrien y [illegible].

Hora 18 y [illegible] (2.a paleta): [illegible] Blengio y Razetti.

Hora 19 y 30. (2.a sare): Ruiz y San Martín; Machiavello y Montenegro.

Hora 21. (3.a mano): Lizarraga y Arrospide; Zubillaga y Eceizabarrena.

Hora 22. (2.a mano): Peñagaricano y Vilanova; T. Costa y P. Costa.

Hora [illegible]: Palpardo y Garayalde. Salazar y [illegible].

Miércoles 6 — Hora 18. (3.a paleta): Crolloguí y Solares. Ruiz y Pons Ferrer.

Hora 19. (2.a paleta) Rubio y Olz. Della Cella y [illegible].

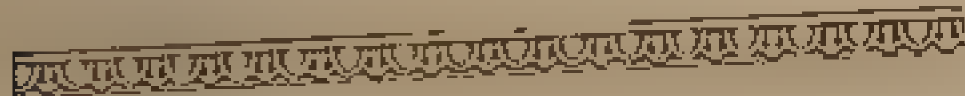
Hora [illegible] (paleta): Napa y Jaso: Muñacorri y Mont[illegible].

Hora 21 y 45. (2.a paleta): Vázquez e Irasoqui: [illegible].

Hora 22 y [illegible]. (2.a paleta): Iriarte y A[illegible] [illegible] Morales y Lichtenberger [illegible].

Jueves 7 — Hora [illegible] zola: Arrien y Alscar.

Hor... (3.a mano): Artola y Fon... (C... ...gui... y Oiz.
H... 2... (3.a mano): Olivera y Sol... R... chón y Pastorino.
Hora 22, (2.a mano): Rodríguez y Martínez; Laborde y Gelos.
Hora 23, (1.a paleta): Pagouapé y Leandro, Rugnon y Baltasar.
Viernes 8 — Hora 18, (2.a sare): Gamba y S... Madrid y Oneto.
Hora 18 y 1... (2.a sare): Lavignasse y Lavignasse, Burnet y Souteras.
Hora 1... y 30, (1.a sare) Campistegui y Pifaretti; Castro y Molinari.
Hora 21, (3.a paleta): Larrieux y Aguerre... A...rz... y Oiz.
Hora 22 (3.a paleta): Delfino y Pacheco; Torres y Bonilla.
Hora 23, (3.a paleta): Suárez y Villanueva; Poppo y Azaro... Gil





ATENCIONES DEL Sr. MINISTRO DE FRANCIA, DON FRANCISCO GENTIL.

EL sábado 26 del pasado Mayo, a la hora 13, en su Legación, el señor Ministro de Francia D. Francisco Gentil tuvo la fineza de tributar una demostración de afecto y simpatía hacia "Euskal Erría", ofreciendo un almuerzo a los siguientes miembros del Consejo y asociados:

Presidente de "Euskal Erría", D. Francisco Goñi; Secretario del Consejo, Dr. Rodolfo Gorriti y señora María L. de Gorriti; Tesorero, D. José Mariezcurrena y senora Ana A. de Mariezcurrena; Pro Tesorero, D. Juan B. Bidegaray y señora Margarita Pons Ferrer de Bidegaray; D. Manuel Mujica y señora Ana I. de Mujica; D. José Argul y señora Graciana A. de Argul.

El señor Ministro atendió con su habitual gentileza a los invitados, que conservarán grato recuerdo de tanta bondad, pues se pasaron momentos bien gratos, en un ambiente de serena fraternidad.

Dejamos constancia del profundo reconocimiento del Consejo Directivo ante, este gesto simpático del señor Ministro de Francia, que ha manifestado, de manera tan expresiva, sus sentimientos de afecto y simpatía hacia nuestra "Euskal Erría" que se honra con su amistad y con la afectuosa consideración que le dispensa.

Nota de reconocimiento al Sr. Ministro de Francia

Montevideo, 29 de Mayo de 1934.

Señor Ministro de Francia, Don Francisc. Gentil. — Presente.

Señor Ministro:

En nombre del Consejo Directivo de "Euskal Erría" cumplo con el deber de agradecer a Vd., muy sinceramente, las atenciones que tuvo con esta Autoridad, al ofrecer a varios de sus miembros un almuerzo en la hermosa sede de la Legación de Francia

Esta fineza del Sr. Ministro hacia nuestra Institución constituye una prueba manifiesta que "Euskal Erría" goza de la confianza y del cariño del Representante de Francia en el Uruguay, lo que constituye un verdadero estimulo para nuestra acción.

Nuestro Consejo aprecia en alto grado esta demostración tan elocuente y no olvidará tan sentido homenaje.

Como recuerdo de su asistencia a la inauguración del Campeonato de Pelota 1934, me honro al remitirle esta fotografía.

Vivamente reconocido a la bondad del señor Ministro, con augurios de felicidad, aprovecho esta ocasión para reiterarle la expresión de mis mejores sentimientos, al par que le saludo con toda deferencia.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erría":

FRANCISCO GOÑI,
Presidente.

Rodolfo Gorriti, Secretario.

REUNIONES SOCIALES PROXIMAS

Cumplimos con el deber de avisar a los asociados y consocias que, los domingos 10 y 24 de Junio, a las 18, en nuestra sede central de la calle San José 1168, se verificarán dos reuniones sociales exclusivamente para nuestros elementos.

Se hacen estas reuniones en pleno invierno y estamos seguros de que, como a las del año pasado, asistirá crecida concurrencia, pues se pasan momentos de grato esparcimiento.

HOGARES DE DUELO.

Nuestro consocio D. Alfredo Lutringer ha tenido la desgracia de perder a su señor padre político, después de una vida consagrada a la práctica del bien.

El antiguo consocio D. Dionisio A. Darrieulat tuvo la desgracia de perder a su señora madre

D. Wáshington C. Mayo vió enlutado [illegible] con la muerte de un hermano, en plena juventud.

Llegue hasta los hogares de estos amigos nuestra palabra de sentida condolencia en momentos de tanta pena.

NUESTRO PESAME.

El apreciado consocio D. Héctor Ubios Imas ha tenido la desgracia de perder a un hermano residente en la Argentina, que se había dedicado a múltiples actividades. Con tan triste oportunidad, el señor Ubios Imas viene recibiendo inequívocas manifestaciones de condolencia, a las cuales añadimos las nuestras.

DOMINGO ECHEVERRIA.

Causó un sentimiento de profunda pena en el seno de nuestra colonia vascongada la muerte del apreciado consocio D. Domingo Echeverría que estaba vinculado a nuestra entidad desde la primera hora.

Hombre laborioso, había tenido lucida actuación entre nosotros, logrando muchos éxitos que se recuerdan siempre.

Soportó con verdadero estoicismo múltiples contrariedades y tuvo la virtud de mantener en su corazón, siempre ardiente, el cariño por su suelo lejano, al cual enalteció en toda hora.

Formó una familia numerosa y buena que viene recibiendo elocuentes manifestaciones de condolencia.

Hemos perdido un amigo y un vasco muy bueno.

Un verdadero aliado.

Vida sencilla, llena de esfuerzo, la de este caballero que fué recto y austero.

Vivió consagrado a los suyos, y su [illegible]ción quedó probada en más de una ocasión.

Su nombre fué una bandera de lucha y de afanes ignorados.

Nos inclinamos ante la tumba de don Domingo Echeverría y dirigimos a sus deudos nuestra palabra de consuelo en horas de tanta pena.

MAGDALENA DERMILIA PEREZ DE DARRIULAT.

Rodeada del cariño de los suyos y de la estimación general, ha dejado de existir la señora Magdalena Dermilia Pérez de Darriulat, venerable anciana que consagró su vida a prodigar el bien, granjeándose las más vivas simpatías de todas las personas que cultivaron su amistad. Fr[illegible] la virtuosa matrona poseía cualidades muy bellas, habiendo sido modelo de esposa y madre abnegada que inculcó a sus hijos los más bellos ejemplos, formando así un hogar que [illegible] de honor para todos los que de él surgieron. De carácter comunicativo y gran corazón, ayudó a los necesitados y, con fe cristiana, sufrió hasta el último momento las alternativas de su enfermedad. Sus despojos mortales recibieron piadosa sepultura en la necrópolis del Buceo asistiendo a esta triste ceremonia numerosa y distinguida concurrencia.

EL SEÑOR URQUIJO.

Fué objeto, en Buenos Aires, recientemente, de señaladas manifestaciones de simpatía y de alto aprecio, el señor D. Sebastián Urquijo, tan vinculado a "Euskal Erría", con ocasión del 50 aniversario de su llegada a la expresada ciudad, donde desarrolló una acción fecunda al par que edificante.

Fué obsequiado con una medalla de oro y los diversos actos realizados en su honor justificaron, una vez más, el gran aprecio que se tiene por este caballero patriota, a quien presentamos, con tan grata oportunidad, nuestra salutación efusiva.

VIAJEROS

Regresó de Buenos Aires nuestro Administrador D. Manuel Mujica, acompañado de su esposa la señora Luisa I. de Mujica.

EL SEÑOR CORTABARRIA.

En uno de los principales sanatorios, fué sometido a una intervención quirúrgica, con franco éxito, nuestro consocio el señor Alfonso Cortabarría, que ha venido siendo muy visitado en estos últimos días. Está ya restablecido.

NUESTRO PRESIDENTE.

Se encuentra completamente restablecido el Presidente de "Euskal Erría" D. Francisco Goñi, que estuvo unos días indispuesto.

LA SEÑORA DE MAIMO.

Regresó de su viaje a Europa, acompañada de su señorita hija, la apreciada señora doña Francisca S. de Maimó, miembro activo de nuestra Comisión de Señoras, a quien saludamos con el afecto de siempre.

ENFERMOS.

Restablecida la señora esposa de nuestro [illegible] [illegible] señor D. Juan José Villamonte.



DIRECCIONES PARA LA EXPEDICION DE LA REVISTA.

DEBIENDO imprimirse las nuevas fajas para la expedición de nuestra Revista, rogamos a nuestros asociados y consocias, con todo encarecimiento, se dignen comunicarnos los errores que noten en las hojas con que actualmente reciben la Revista, como también los cambios de domicilio, de manera que nuestro órgano oficial lo reciban todos con toda puntualidad, y con el nombre y dirección exactos.

Hacemos este pedido en la seguridad de que será debidamente correspondido.

CONSEJO DIRECTIVO.

ACTA N.o 837

Sesión del 15 de Mayo de 1934

Preside el señor D. Francisco Goñi

Asisten los miembros siguientes: Luis San Martín, Juan José Villamonte, Francisco Villanueva, Domingo Carricart, José Marlezcurrena, Domingo Aicar que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère

—A las 21 y 30 se declaró abierta la sesión.

—Leída fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.o 836.

—Quedan incorporados a la Institución los socios presentados en la sesión del 17 de Abril, N.o 4498 y los presentados en la sesión anterior, del N.o 4499 al 4532, inclusives.

—Fueron autorizados los pagos siguientes:

A Juan B. Bidegaray $ 18.00; a Fábrica de Papel $ 6.46; a Esteban Doró $ 10.00; a Erreguerena y Elizondo, $ 1.90; a Dionisio Pinedo $ 8.25; a Imprenta Agraciada $ 3.00; a taller carpintería $ 5.00; a J. Frederich $ 35.00; a Marlezcurrena Hnos, $ 4.20.

—Fueron tratados diversos asuntos de índole interna, y otros que tienen relación con el deporte de la pelota.

—Se determinó que la Asamblea General Ordinaria correspondiente a la terminación del Ejercicio 1933-34, se verifique en nuestra sede [illegible] el sábado 23 de Junio, a las 20 y 30.

—Fueron propuestos como socios

Bernardo H. Birabeu, Cooperador, N.o 4533, presentado por los señores R. Sarra Valdez y Cecilio Erreguerena.

Luis Fidel Calleriza Cooperador, N.o 4534 por Manuel Mujica y Martín José Marlezcurrena

Marcelino Fernández, Activo, N.o 4535, por Francisco Villanueva y Agustín I. Castiesana

Ignacio Vidal, Activo, N.o 4536, por Florencio Erreguerena y Antonio Mienerán

Pedro Dolara, Activo, N.o 4537, Reincorporado.

Antonio F Nicolini, Cooperador, N.o 4538, por Miguel Angel Noguez y Juan Francisco Ayarza.

José Irastorza, Activo, N.o 4539, por Samuel Azarola Gil y M. Mujica.

Se levantó la sesión a las 11 p.m.

ACTA N.o 838

Sesión del 22 de Mayo de 1934.

Esta sesión la presidió D. Francisco Goñi y asistieron los miembros siguientes: Juan Harumbure Tissier, Juan José Villamonte, Francisco Villanueva, Domingo Carricart, José Marlezcurrena, Juan B. Bidegaray, Domingo Aiscar, Bautista Lacroix, Dr. Rodolfo Gorriti que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

—A las 21 y 30 se declaró abierta la sesión.

—Leída fué aprobada el acta de la sesión anterior N.o 837

—Quedan incorporados a la Institución los socios presentados en la sesión anterior, del N.o 4533 al 4539 inclusives.

—Se hace constar que en la sesión anterior el "Montevideo Rowing Club" solicitó en préstamo los planos de la cancha, para construir una en su sede propia, a lo que se accedió. Esos planos le fueron entregados en Secretaría, el lunes 21 del actual, conforme al recibo que presenta la Secretaría General.

Se autorizaron estos pagos: A Antonio Farodi $ 3.00; a Eugenio Arín $ 6.62

—El Consejo, a indicación del Sr. Marlezcurrena, recordó el primer aniversario del fallecimiento del que fué nuestro querido Presidente D. Esteban Lasaosa (Q. E. P. D.)

Se mandaron notas de condolencia a las familias de Lattinger, Darriulat y Mayo.

Se resolvió realizar, en nuestra sede, un recibo social, exclusivamente para los socios, el segundo y cuarto domingo de Junio.

—Se levantó la sesión a las 10 y 40 p. m.

ACTA N.o 839

Sesión del 29 de Mayo de 1934.

Preside D. Francisco Goñi.

Asisten los miembros siguientes: Juan Harambure Tissier, Luis San Martín, Juan José Villamonte, Francisco Villanueva, Domingo Carricart, Domingo Aiscar, José Marlezcurrena,

Juan B. Bidegaray. Dr. Rodolfo Gorriti que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

—A las 21 y 30 quedó abierta la sesión.

—Una vez leída fué aprobada y firmada el acta de la sesión anterior N.o 838.

—Se hace constar que el sábado 26 del corriente, el señor Ministro de Francia D. Francisco Gentil, ofreció a varios miembros del Consejo Directivo y asociados, como una demostración de simpatía y de aprecio a "Euskal Erría", a cuya fineza el Consejo, por indicación del señor Luis San Martín, deja constancia de su vivo reconocimiento, lo que se hará constar, también, por medio de una nota cuyo texto fué aprobado. Se obsequiará al señor Ministro con una fotografía de la inauguración del Campeonato 1934, al cual asistió.

—El Secretario General presentó los balances de Tesorería y el movimiento de Socios y Valores del mes de Mayo de 1934, y declara haber entregado al Tesorero señor José Mariezcurrena, el importe total de la cobranza, con la conformidad del mismo, todo lo cual mereció aprobación.

Como termina el Ejercicio 1933-34, se dispuso la entrega de toda la documentación, libros, listas, etc., para su examen, a los miembros de la Comisión Fiscal.

—Se acordó el envío de una nota de condolencia a la familia de Domingo Echeverría y al señor Héctor Ubios Imas.

—Se autorizaron estos pagos: A casa Orfeo $ 12.00; Luz Eléctrica Recreo $ 13.64; Foto a "El Día" $ 4.00; a Horacio Canto $ 2.00.

—Fueron considerados y resueltos varios asuntos de carácter interno.

—Fueron aprobados los informes de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras, Administración de la Revista y Comisión de Fiestas, de su actuación en el Ejercicio 1933-34, los que se publicarán en la Revista del 1.o de Junio próximo, con la nómina de las socias.

—El Consejo firma un expediente que tiene relación con la sucesión de la señora María L. de Igon, que fué pasado a vista de "Euskal Erría", por ser ésta una de las herederas, tal como se menciona en el testamento de la expresada señora.

—Se autorizó la compra de lámparas para la cancha y varias carpetas.

—Se declara terminado el Ejercicio 1933-34.

—Se levantó la sesión a las 11 p. m.

BENEFICENCIA Y SEÑORAS.

ACTA N o 529

Sesión del 26 de Mayo de 1934.

Preside la señora Juliana U. de West.

Asisten los miembros siguientes: Francisca S. de Malmó, Antonia U. de Salavarría, Victoria E. de Saldías, Martín José Mariezcurrena, José Lizarraga, Miguel Rethén, Dionisio Garmendia, Martín Urrutia, y el Secretario General, Arnaldo Pedro Parrabère.

—A las 17 se declaró abierta la sesión.

—Leída fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.o 528.

—La señora María O. de Estellat, desde Buenos Aires, por intermedio del Secretario General, manda la suma de seis pesos por su cuota como socia por el año 1934, importe que pasa a la Srta. Tesorera, quien mandará el recibo correspondiente. Se deja constancia del agrado con que se recibe este nuevo aporte de la señora de Estellat que aún cuando está en Buenos Aires, continúa siendo socia de "Euskal Erría".

—Se hará una visita de condolencia a la Flia. Darriulat, por el duelo que le aflige.

—Fueron tratados diversos asuntos de carácter interno.

—Fué leído y aprobado el informe de las actividades desarrolladas en el Ejercicio 1933-34, que se presentará al Consejo Directivo.

—Se autoriza a las señoras Presidenta, Secretaria y señoras de Salavarría y Malmó, para que resuelvan los asuntos que se presenten hasta la constitución de las nuevas Comisiones, y procedan al reparto mensual a los pobres protegidos.

—El señor Dionisio Garmendia hizo oportunas consideraciones, a la terminación del Ejercicio, de la obra realizada hasta la fecha y señaló la conveniencia de realizar una acción próxima en el nuevo Ejercicio que comenzará en el mes entrante.

—Se levantó la sesión a las 19, y, una vez leída, fué aprobada y firmada la presente acta N.o 529.

Se declara terminado el Ejercicio 1933-34

Administración de la Revista "Euskal Erria" - Abril de 1934

DEBE

De Tesorería	$ 60 —
De D. Clemente Arotcharen, Cobranza	" 87.20
Existencia en Caja	" 60.20
Suma	$ 207.40

HABER

Pagado a Manuel Iglesias	$ 130.—
A. P. Parrabère, redacción	" 20.—
Correspondencia, Porte Pago y estampillas	" 9.10
Juan Arotcharen, comisiones	" 5.30
Saldo a Mayo	" 43.00
Suma	$ 207.40

M. Mujica

Administrador.

La Caja de la Comisión de Señoras en Abril de 1934

INGRESOS

A saldo del mes anterior	$ 384.oo
Recibido por la cobranza de las socias	" 153.5o
	$ 537.5o

EGRESOS

Por Comisiones a Clemente Arotcharen 1o o|o s| 153.5o	$ 15.35
Distribuido a los pobres	" 113.oo
	$ 128.35
Por saldo para el 1.o de Mayo de 1934	" 409.15
	$ 537.50

S. E. u O.

Montevideo, 3o de Abril de 1934.

EL SECRETARIO GENERAL.

Imp. [illegible] - Av. [illegible]